



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## SECCIÓN I - IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del producto: **INHIBIDOR DE PARAFINAS / DEPRESOR DE PUNTO DE ESCURRIMIENTO IPB650BR**

Código Interno: IPB650BR

Recomendaciones de Uso: Inhibidor de parafinas / depresor de punto de escurrimiento.

**BOLLAND Y CÍA. S.A.**

J. D. Perón 925 6° piso, Ciudad Autónoma de Buenos Aires (C1038AAS) - Argentina.

TEL/FAX: +54 11 4320 7500

Teléfono para emergencias (24 horas) **BOLLAND PQB 0 800 222 1030 (desde Argentina)**

## SECCIÓN II – IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

**CLASIFICACIÓN según el Sistema Globalmente Armonizado**

Pictograma:



Líquido inflamable (Categoría 3)

Irritación cutánea (Categoría 2) – Irritación ocular (Categoría 2)

Carcinogenicidad (Categoría 2)

Peligro para el medio ambiente acuático – peligro agudo (Categoría 2)

Peligro para el medio ambiente acuático – peligro a largo plazo (Categoría 2)

Palabra de advertencia: **ATENCIÓN**

Indicaciones de peligro: H226 - Líquidos y vapores inflamables.  
H315 - Provoca irritación cutánea.  
H319 - Provoca irritación ocular grave.  
H351 - Susceptible de provocar cáncer.  
H411 - Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia: P210 - Mantener alejado de fuentes de calor, superficies calientes, chispas, llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar.  
P233 - Mantener el recipiente herméticamente cerrado.  
P280 - Usar guantes, ropa y equipo de protección para los ojos y la cara.  
P264 - Lavarse cuidadosamente tras la manipulación.  
P201 - Procurarse las instrucciones antes del uso.  
P202 - No manipular antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.  
P303 + P361 + P353 - **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo):** Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Enjuagar la piel con agua o ducharse.  
P362 - Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

<b>Versión:</b>	1	<b>Fecha de Emisión:</b>	Noviembre de 2014
<b>Reemplaza a:</b>	-	<b>Aprobado por:</b>	BOLLAND Y CÍA. S.A.
<b>Elaborado por:</b>	CIQUIME		

P305 + P351 + P338 - **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
P337 + P313 - Si la irritación ocular persiste: Consultar a un médico.  
P308 + P313 - **EN CASO DE EXPOSICIÓN DEMOSTRADA O SUPUESTA:** Consultar a un médico.  
P273 - No dispersar en el medio ambiente. P391 - Recoger el vertido.  
P405 - Guardar bajo llave. P403 + P235 - Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco. P501 - Eliminar el contenido/ recipiente conforme a la reglamentación nacional/ internacional.  
P370 + P378 - **EN CASO DE INCENDIO:** Utilizar niebla de agua, espuma, polvo químico seco o dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) para la extinción.

### SECCIÓN III - COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES

**INFORMACIÓN COMERCIAL CONFIDENCIAL**  
**ANTE EMERGENCIAS COMUNICARSE AL 0 800 222 1030**

### SECCIÓN IV - PRIMEROS AUXILIOS

MEDIDAS GENERALES:	Evite la exposición al producto, tomando las medidas de protección adecuadas. Consulte al médico, llevando la ficha de seguridad.
CONTACTO CON LOS OJOS:	Enjuague inmediatamente los ojos con agua durante al menos 20 minutos, y mantenga abiertos los párpados para garantizar que se aclara todo el ojo y los tejidos del párpado. Enjuagar los ojos en cuestión de segundos es esencial para lograr la máxima eficacia. Si tiene lentes de contacto, quíteselas después de los primeros 5 minutos y luego continúe enjuagándose los ojos. Consultar al médico.
CONTACTO CON LA PIEL:	Lávese inmediatamente después del contacto con abundante agua, durante al menos 20 minutos. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reusar.
INHALACIÓN:	Traslade a la víctima y procúrele aire fresco. Manténgala en calma. Si no respira, suminístrele respiración artificial. Si presenta dificultad respiratoria, suminístrele oxígeno. Llame al médico.
INGESTIÓN:	NO INDUZCA EL VÓMITO. Dé de beber agua. Nunca suministre nada oralmente a una persona inconsciente. Llame al médico. Si el vómito ocurre espontáneamente, coloque a la víctima de costado para reducir el riesgo de aspiración.
SÍNTOMAS:	Inhalación: puede causar irritación de las vías respiratorias, náuseas y dolor de cabeza. Contacto con la piel: uede producir irritación en la piel. Contacto con los ojos: Irritante para los ojos. Ingestión: Puede provocar trastornos gastrointestinales.
NOTA PARA EL MÉDICO:	Tratamiento sintomático. Para más información, consulte a un Centro de Intoxicaciones.

### SECCIÓN V - MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

MEDIOS DE EXTINCIÓN APROPIADOS:	Polvo químico seco, espuma, arena o CO <sub>2</sub> . NO USAR chorros de agua directos.
PUNTO DE INFLAMACIÓN:	26°C (78,8°F)
LÍMITES DE EXPLOSIVIDAD:	Sin información disponible.
PELIGROS ESPECÍFICOS:	En caso de incendio puede desprender humos y gases irritantes y/o tóxicos, como monóxido de carbono, óxidos de azufre y nitrógeno, y otras sustancias derivadas de la combustión incompleta.
EQUIPAMIENTO ESPECIAL DE PROTECCIÓN PARA BOMBEROS:	Utilice equipo autónomo de respiración. La ropa de protección estructural de bomberos provee protección limitada en situaciones de incendio ÚNICAMENTE; puede no ser efectiva en situaciones de derrames. En derrames importantes use ropa protectora contra los productos químicos, la cual esté específicamente recomendada por el fabricante. Esta puede proporcionar poca o ninguna protección térmica.
MEDIDAS ESPECIALES DE LUCHA CONTRA INCENDIOS:	Rocíe con agua los recipientes para mantenerlos fríos. Enfríe los contenedores con chorros de agua hasta mucho después de que el fuego se haya extinguido. Combata el incendio desde una distancia máxima o utilice soportes fijos para mangueras o reguladores. Retírese inmediatamente si sale un sonido creciente de los mecanismos de seguridad de las ventilas, o si el tanque se empieza a decolorar. SIEMPRE manténgase alejado de tanques envueltos en fuego.

### SECCIÓN VI - MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

PRECAUCIONES Y PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA:	Evitar fuentes de ignición. Evacuar al personal hacia un área ventilada. Usar equipo de respiración autónoma y de protección dérmica y ocular. Usar guantes protectores impermeables. Ventilar inmediatamente, especialmente en zonas bajas donde puedan acumularse los vapores.
PRECAUCIONES DEL MEDIO AMBIENTE:	Contener el líquido con un dique. Prevenir la entrada hacia vías navegables, alcantarillas, sótanos o áreas confinadas.
CONTENCIÓN Y LIMPIEZA:	Recoger el producto a través de arena, vermiculita, tierra o material absorbente inerte y limpiar o lavar completamente la zona contaminada. Disponer el agua y el residuo recogido en envases señalizados para su eliminación como residuo químico.

## SECCIÓN VII – MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**PRECAUCIONES PARA LA MANIPULACIÓN SEGURA:** Prohibido comer, beber o fumar durante su manipulación. Evitar contacto con ojos, piel y ropa. Lavarse los brazos, manos, y uñas después de manejar este producto. El uso de guantes es recomendado. Evitar la inhalación de los vapores. Mantener cerrado el recipiente. Usar con ventilación apropiada. Manejar los recipientes con cuidado. Abrir lentamente con el fin de controlar el posible alivio de presión. Adoptar medidas generales contra la acumulación de cargas electrostáticas, utilizando ropa que prevenga la acumulación de electricidad estática de acuerdo a la norma EN 1149-1.

**CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO SEGURO:** Almacenar en un área limpia, seca y bien ventilada. Proteger del sol. Mantener alejado de: Agentes oxidantes fuertes. Almacenar lejos de llamas abiertas y otras fuentes de ignición. Se recomienda no realizar estibas en alto de más de 2 tambores de plástico, no más de 2 contenedores de 1000 litros y no más de 3 tambores metálicos. Material de empaque apropiado: el suministrado por el fabricante.

## SECCIÓN VIII – CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

**PARÁMETROS DE CONTROL:**

CMP (Res. MTESS 295/03):	100 ppm (xileno)
	25 ppm (trimetilbenceno)
	10 ppm (naftaleno)
CMP-CPT (Res. MTESS 295/03):	150 ppm (xileno)
TLV-TWA (ACGIH):	100 ppm (xileno)
	25 ppm (trimetilbenceno)
	10 ppm (naftaleno)
TLV-STEL (ACGIH):	150 ppm (xileno)
	15 ppm (naftaleno)
PEL (OSHA 29 CFR 1910.1000):	10 ppm (naftaleno)

**MEDIDAS DE PROTECCIÓN:** Mantener ventilado el lugar de trabajo. La ventilación normal para operaciones habituales de manufacturas es generalmente adecuada. Campanas locales deben ser usadas durante operaciones que produzcan o liberen grandes cantidades de producto. En áreas bajas o confinadas debe proveerse ventilación mecánica. Disponer de duchas y estaciones lavaojos.

**PROTECCIÓN RESPIRATORIA:** En los casos necesarios, utilizar protección respiratoria para vapores orgánicos (A o AX). Debe prestarse especial atención a los niveles de oxígeno presentes en el aire. Si ocurren grandes liberaciones, utilizar equipo de respiración autónomo (SCBA).

**PROTECCIÓN DÉRMICA:** Al manipular este producto se deben usar guantes protectores impermeables de PVC, nitrilo o butilo (que cumplan con las normas IRAM 3607-3608-3609 y EN 374), ropa de trabajo y zapatos de seguridad resistentes a productos químicos.

**PROTECCIÓN OCULAR:** Se deben usar gafas de seguridad, a prueba de salpicaduras de productos químicos (que cumplan con la EN 166).

### SECCIÓN IX – PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

FORMA Y APARIENCIA:	Líquido.
OLOR:	Sin información disponible.
UMBRAL DE OLOR:	Sin información disponible.
pH:	1,9 ± 1,0 (5% en solución hidroalcohólica)
PUNTO DE FUSIÓN:	< -20°C (-4°F)
PUNTO DE EBULLICIÓN:	Sin información disponible.
PUNTO DE INFLAMACIÓN:	26°C (78,8°F)
TASA DE EVAPORACIÓN:	Sin información disponible.
TEMP. DE AUTOIGNICIÓN:	Sin información disponible.
INTERVALO DE EXPLOSIVIDAD:	Sin información disponible.
PRESIÓN DE VAPOR (20°C):	Sin información disponible.
DENSIDAD VAPOR (AIRE=1):	Sin información disponible.
DENSIDAD (20°C):	0,934 ± 0,03 g/cm <sup>3</sup>
SOLUBILIDAD EN AGUA (25°C):	Sin información disponible.
CONSTANTE DE HENRY (25°C):	Sin información disponible.
COEF. DE REPARTO (logK <sub>o/w</sub> ):	Sin información disponible.
VISCOSIDAD (cSt a 20°C):	< 100
Log Koc:	Sin información disponible.
OTROS DATOS:	Índice de refracción (20°C): 1,500 ± 0,03

### SECCIÓN X – ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD QUÍMICA:	El material es estable bajo condiciones normales.
REACCIONES PELIGROSAS:	El material no desarrollará polimerización peligrosa.
CONDICIONES A EVITAR:	Evitar temperaturas por encima de 20°C.
PRODUCTOS PELIGROSOS DE DESCOMPOSICIÓN:	En caso de calentamiento puede desprender vapores irritantes y tóxicos. En caso de incendio, ver la Sección V.
MATERIALES INCOMPATIBLES:	Agentes oxidantes fuertes.

## SECCIÓN XI – INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA


VÍAS DE EXPOSICIÓN:	Inhalatoria, dérmica y ocular.
EFFECTOS AGUDOS:	Inhalación: puede causar irritación de las vías respiratorias, náuseas y dolor de cabeza. Contacto con la piel: puede producir irritación en la piel. Contacto con los ojos: Irritante para los ojos. Ingestión: Puede provocar trastornos gastrointestinales.
CARCINOGENICIDAD, MUTAGENICIDAD Y EFFECTOS: OTROS	El xileno (CAS1330-20-7) es considerado no cancerígeno (grupo 3) por la IARC. El naftaleno (CAS91-20-3) es considerado cancerígeno del grupo 2B por la IARC, por lo tanto se clasifica como Categoría 2 de acuerdo al Sistema Globalmente Armonizado. No se dispone de información sobre ningún otro componente de este producto, que presente niveles mayores o iguales que 0,1%, como carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la IARC (Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos). MUTAGENICIDAD y GENOTOXICIDAD (OECD 476): Sin información disponible. TOXICIDAD REPRODUCTIVA (OECD SIDS): Sin información disponible.
DATOS EN ANIMALES:	ATE - LD50 oral (rata, OECD 401): > 2000 mg/kg ATE - LD50 der (rata, OECD 402): > 2000 mg/kg ATE - LC50 inh. (rata, 4hs., OECD 403): 9,7 mg/l Irritación dérmica (conejo, OECD 404): irritante Irritación ocular (conejo, OECD 405): irritante Sensibilidad dérmica (cobayo, OECD 406): no sensibilizante Sens. Resp. (cobayo, OECD 403): no sensibilizante
<b>SECCIÓN XII – INFORMACIÓN ECOLÓGICA</b>	
ECOTOXICIDAD:	ATE - LC50 (peces, OECD 203, 96hs.): 1,2 mg/l ATE - EC50 ( <i>Daphnia magna</i> , OECD 202, 96hs.): 2,1 mg/l ATE - EC50 (algas, OECD 201, 96hs.): 2,0 mg/l ATE - EC50 (Barro activado, OECD 209, 3hs.): 11,8 mg/l ATE - NOEL (peces, OECD 204, 90d.): 0,9 mg/l ATE - NOEC ( <i>Daphnia magna</i> , QSAR, 21d.): 2,2 mg/l
PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD:	BIODEGRADABILIDAD (estimado): Algunos componentes de la mezcla no son biodegradables, o lo son en muy baja proporción.
BIOACUMULACIÓN:	Log $K_{ow}$ : Sin información disponible. BIOACUMULACIÓN EN PECES – BCF (OCDE 305): La mezcla no ha sido evaluada como tal de acuerdo al criterio PBT. Esta mezcla no contiene ninguna sustancia considerada como persistente, bioacumulativa ni tóxica (PBT).
MOVILIDAD:	Log $K_{oc}$ : < 100 CONSTANTE DE HENRY (25°C): Sin información disponible.
AOX, CONTENIDO DE METALES:	El producto no contiene halógenos orgánicos ni metales pesados.

### SECCIÓN XIII – CONSIDERACIONES PARA DESECHO


Tanto el sobrante de producto como los envases vacíos deberán ser eliminarse según la legislación vigente en materia de Protección del Medio ambiente y en particular de Residuos Peligrosos (Ley Nacional N° 24.051 y sus reglamentaciones). Deberá clasificar el residuo y disponer del mismo mediante una empresa autorizada.

### SECCIÓN XIV – INFORMACIÓN PARA EL TRANSPORTE


#### TRANSPORTE TERRESTRE

Nombre Apropiado para el Transporte:	LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (Contiene xileno y high flash)	
N° UN/ID:	1993	
Clase de Peligro:	3	
Grupo de Embalaje:	III	
Código de Riesgo:	30	
Cantidad limitada y exceptuada:	ADR: 5L / E1	R.195/97: Disp. 109

#### TRANSPORTE AÉREO (ICAO/IATA)

Nombre Apropiado para Embarque:	LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (Contiene xileno y high flash)	
N° UN/ID:	1993	
Clase de Peligro:	3	
Grupo de Embalaje:	III	
Instrucciones para aviones de pasajeros y carga:	Y344, 10L / 355, 60L	
Instrucciones para aviones de carga:	366, 220L	
CRE:	3L	

#### TRANSPORTE MARÍTIMO (IMO)

Proper Shipping Name:	LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (Contiene xileno y high flash)	
UN/ID N°:	1993	
Clase de Peligro:	3	
Grupo de Embalaje:	III	
EMS:	F-E ; S-D	
Contaminante Marino:	SI	
Nombre para la documentación de transporte:	UN1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Contains xylenes and high flash), 3, PGIII, (26°C c.c.)	

## SECCIÓN XV – REGULACIÓN DE USO

Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:

Contenidos orgánicos volátiles de los compuestos (COV) (1999/13/EC): Sin información disponible.

Hoja de Datos de Seguridad conforme a la Norma IRAM 41400: 2012.

Resolución 295/2003 Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social, República Argentina.

Ley Nacional N° 24.051 y sus reglamentaciones, República Argentina.

Resolución 195/97 Secretaría de Obras Públicas y Transporte, República Argentina.

Reglamento (CE) 1272/2008 sobre Clasificación, etiquetado y envasado de las sustancias químicas y sus mezclas, y sus modificatorias.

Reglamento (CE) 1907/2006 relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH), y sus modificatorias.

Dir. 91/689/CEE de residuos peligrosos y Dir. 91/156/CEE de gestión de residuos.

Acuerdo europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías peligrosas por carretera (ADR 2013).

Reglamento relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Ferrocarril (RID 2013).

Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (IMDG 34 ed.).

Regulaciones de la Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA 52 ed.) relativas al transporte de mercancías peligrosas por vía aérea.

Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos, quinta edición revisada, 2013 (SGA 2013).

## SECCIÓN XVI – OTRA INFORMACIÓN

ATE: estimación de la toxicidad aguda.

LD: dosis letal.

S/D: sin datos disponibles.

LC: concentración letal.

SALUD

1

INFLAMABILIDAD

4

REACTIVIDAD

0

EFFECTO EN ÓRGANO VITAL

1



Uso obligatorio de  
antiparras  
de seguridad



Uso obligatorio de  
guantes



Uso obligatorio de  
protección del  
cuerpo

La información y las recomendaciones indicadas aquí son a nuestro saber y entender correctas, y es responsabilidad de cada usuario determinar si son exactas, adecuadas y completas para su uso particular. Las condiciones y/o métodos de manipuleo, almacenamiento, uso y disposición del producto están fuera de nuestro control y quizás de nuestro conocimiento. Por estas y otras razones nuestra Empresa no se responsabiliza por pérdidas, daños o gastos provocados o relacionados con el manipuleo, almacenamiento, uso o disposición de este producto. Nuestra compañía no se responsabiliza por cualquier daño o incidente, directo o indirecto de cualquier naturaleza, que pudiere resultar del uso de esta información. Toda información no consignada en esta hoja de seguridad debe entenderse como no determinada o desconocida.

**Versión:** 1

**Fecha de Emisión:** Noviembre de 2014

**Reemplaza a:** -

**Elaborado por:** CIQUIME

**Aprobado por:** BOLLAND Y CÍA. S.A.